BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djamars 30 Yanüari 2024 | Preis: $1.25

SPIRITU 'AIR-AMBULANCE' TA PERSIGUÍ MARIADAL

Entrega di diploma i sertifikado OIB



Opleidings Instituut Bonaire (OIB) a entregá diploma i sertifikado na un grupo grandi di studiante. Diputado Nina den Heyer den su spich a enfatisá e importansia pa nos hendenan sigui desaroyá nan mes. "Ku esaki ta bon pa nos isla su desaroyo pa asina mas i mas hende lokal por asumí funshonnan klave den nos komunidat", el a bisa.

HUSTISIA



Hòmber ku a insultá polis a haña halá di sota

PAG#4

Kaso Selibon kontra trahadó posponé

PAG5

Karta Mariadal pa Konseho Insular

“A konspirá i kalumnia”

KRALENDIJK- Pa medio di esaki na nòmber di Fundashon Mariadal mi ta reakshoná riba bo karta di 25 di yanüari 2024, kaminda bo ta hasi seis pregunta relashoná ku nos buelonan di air ambulance. E motibu di bo preguntanan ta e informenan resien den medionan di komunikashon lokal tokante nos kolaborashon nobo ku Sarpa S.A.S, pa ehekushon di nos servisio di air ambulance.

Naturalmente nos tambe a tuma nota di e informenan akí. Nos ta konstatá ku e informenan lokal ta kontené vários aspekto ku de fakto ta inkorekto i den sierto kaso asta no ta surpasá òf apénas ta surpasá nivel di konspirashon i kalumnia. Pa e motibu akí nos tin komprenshon pa bo preokupashon i inkietut ku e informenan akí a okashoná den nos komunidat. Ku e karta akí nos ta spera di kita e inkietut ku a surgi i trese klaridat tokante e situashon real. Pa e motibu akí nos lo kompartí e karta akí ku prensa tambe.

Akí bou na promé lugá mi lo ilustrá brevemente e bèkgrount di nos servisio di air ambulance. Seguidamente mi lo dediká atenshon na e bèkgrount i konteksto di nos kolaborashon ku Sarpa. Finalmente mi lo duna un splikashon di e situashon relashoná ku e pèrmitnan pa buelo interinsular, tambe konsiderando loke medionan di komunikashon lokal a skirbi tokante esaki.

Mi ta sigurá bo ku 24/7 nos ta i ta sigui trahando pa den tur forma posibel pone un fin inmediato na e situashon akí i riba e término di mas kòrtiku posibel sigurá siguridat i kontinuidat di nos servisio di air ambulance. Naturalmente nos a pone e Ministerionan di Salubridat Públiko, Bienestar i Deporte i Infrastruktura i Maneho di Awa, i tambe Inspekshon di Kuido di Salú i Hubentut na altura di e situashon akí. FM a pidi konsulta tambe ku DC-ANSP, un petishon ku lamentablemente ainda nan no a duna oido na dje. Entretantu nos a duna instrukshon na nos abogadonan pa riba un término mas kòrtiku posibel pidi un previshon hudisial ku urgensia pa rekuperá e konekshonnan ku ambulans pa Kòrsou i Aruba. En espera di e prosedura akí FM lo no duna mas informe públiko den e kestion akí. Mi ta hasi un yamada urgente riba bo komo Gezaghèber interino di Boneiru i riba bo Kolegio Ehekutivo pa públikamente kondená e situashon akí den e terminologia di mas severo posibel i pa yuda FM den tur posibel forma den nos intentonan pa mas rápido posibel sigurá siguridat i kontinuidat di nos servisio di air ambulance na bienestar di habitantenan di Boneiru, Saba i Sint Eustatius.

Turista ta pèrdè su bida durante snòrkel

KRALENDIJK- Djaluna 29 di yanüari, alrededor di 12'or di mèrdia, ‘meldkamer’ sentral a risibí notifikashon tokante un persona ku a hañ’e den problema na momento ku e tabata snòrkel na e sitio di sambuyá ‘Aquarius’ situá riba Bulevar E.E.G. Personal di ambulans a inisiá mesora ku reanimashon, pero esaki tabata en bano, e hòmber a bin fayesé na e sitio.

Ta trata di un turista di un barku krusero, di inisial J.M.B., nasé riba 25 di febrüari 1952, prosedente di Estádos Unídos.



Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djaluna 29 te Djamars 30 Yanüari 2024
Parsialmente nublá i predominantemente seku

Ta parsialmente nublá i lo keda predominantemente seku. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 30°C, e temperatura mínimo mas o ménos 26°C. Bientu for di direkshon ost ta predominantemente moderá, forsa 4.

Altura di ola: aproksimadamente 2.0 m (6-7 pia), ku lo disminuí djamars te 1.0-1.5 m (4-5 pia)

* Altura di ola válido pa laman grandi

SPIRITU 'AIR-AMBULANCE' TA PERSIGUÍ MARIADAL

KRALENDIJK – Por ripará ku loke bo por yama trankil 'Spiritu di Air-Ambulance' a kuminsá ta persiguí Fundashon Mariadal pisá e dianan ku a pasa.

Di vários skina ta biniendo atake riba Mariadal, relashoná ku e desishon ku nan a tuma pa bai laman, kisas mihó bisá 'bai aire', ku e kompania di aviashon SARPA di Colombia, pa duna servisio di transporte di pashènt for di Boneiru pa Colombia i otro isla i paisnan den region.

For di luna di aprel 2000 te ku resien e kompania Medicair a duna e servisio aki sin difikultat mayor. Medicair ta un kompania lokal, ku dos piloto yu di tera den servisio, SARPA un kompania kolombiano ku piloto i personal di kabina kolombiano.

Investigashon

BONERIANO desde siman pasá a start un investigashon profundo pa asina por bai informá su lesadónan detayadamente kiko a pasa i ta pasando. Mientrastantu e korant aki a manda kaba alrededor di 20 pregunta na Mariadal pa por haña klaridat tokante e afèr aki, ku ta hole straño, pa no bisa stinki.

Medicair den e periodo di 2000 pa 2024 a kambia tres tipo di avion pa hasi buelonan di ambulans aéreo, na ingles 'air-ambulance'.

Por komprondé ku Mariadal tabata deseá un avion mas espasioso, pero pregunta ta surgi ku si FMD a informá Medicair e biá aki ku nan ta deseá di tin un avion mas espasioso ku por kana den dje òf ku por karga dos pashènt? Ta un dje preguntanan ku BONERIANO a hasi nan.

Te asina leu ku BONERIANO por a averiguá te awor, durante e último 24 aña Medicair a kumpli práktikamente tur momentu ku mester a hasi buelo di ambulans aéreo.

E relashon entre FMD i Medicair sinembargo no tabata masha bon último añanan, spesialmente debí na aktitut di direktor di Medicair, pero riba kumplimentu ku su responsabilidat sí Medicair tabata bon, segun BONERIANO ta komprondé.

Vengansa?

Un nòmber ku a kai hopi e último dianan aki, despues ku a bira konosí ku FMD ta bai sigui traha ku SARPA, ta di Felix Greving, un hulandes oropeo ku ta okupá un posishon haltu den e organisashon di Mariadal.

BONERIANO a komprondé di bon fuente ku e proseso pa FMD bula Medicair afó, pa sigui ku SARPA, a kuminsá aselerá despues di un diskushon fuerte ku a surgi entre direktor/doño di Medicair René Winkel i Greving.

Ta un diskushon ku a bai haltu i asta tabatin faltamentu di rèspèt.

Entre FMD i Medicair tabatin un relashon basta hóstil den pasado, loke a bai para te den korte na 2018, kaminda Medicair a sali ganadó.

Mas i mas tin indikashon ku pèrdida di e kaso den korte, e diskushonnan haltu entre Winkel i Greving, alimentá pa otro insidentenan menor, a pone ku a kuminsá ku un proseso pa bula kabes di Medicair. Un akshon di vengansa?

BONERIANO for di siman pasá a konfrontá e bosero di FMD ku e preguntanan aki, sin por a haña kontesta.

A pidi pa pone nan riba papel, loke redakshon a hasi i djabièrnè e lista di pregunta a bai pa nan.



Foto suministrá pa FMD na prensa di personal di ambulans aéreo di SARPA.

 Boneriano

HUSTISIA



Hòmber ku a insultá polis a haña halá di sota

KRALENDIJK- Korte den Promé Instansia a atendé e kaso penal kontra e hòmber Ezri H. (30) nasé na Hulanda. Ministerio Públiko (OM) ta akus'é di 6 echo kastigabel repartí bou di 2 number di parkèt. Insulto i maltrato di polis, menasa di polis i risistí aresto. Durante tratamentu di e kaso a sospechoso a insistí ku polis a usa violensia eksesivo, pues a dun'e un bon halá di sota. Mester menshoná ku e sospechoso a usa palabranan basta ofensivo i diskriminatorio durante e insidente.

Fiskal Laura Stroink a representá OM den e kaso aki. E sospechoso tabatin 2 abogado defensor, Marga Van Lieshout i Edward Winkel. Por a nota presensia di kolaboradó di Ofisina di Yudansa pa Víktima den sala di korte. E agentenan den e kaso aki a entregá petishon pa daño i perhuisio. Esaki pa motibu ku nan a sufri daño físiko i emoshonal.

E sospechoso a splika Korte ku e ta biba na Spaña sinembargo e no ta inskribí niun kaminda. Total e sospechoso tabata 27 dia enkarselá den kuadro di aresto preventivo.

Dosié penal

Segun e dosié penal ta trata aki di 2 dia ku insidente entre polis i e sospechoso a tuma lugá. Riba 7 di febrüari 2022 e sospechoso tabatin problema ku su pareha i bisiña a yama polis. Na momento ku polis a yega na e sitio e sospechoso tabata hopi agresivo i a insultá polis. Tambe el a resistí aresto i a dal un agente den su parti íntimo. E situashon a eskalá inmenso. Riba 23 di novèmber 2022 polis a haña un notifikashon di bringamentu na Bar P. Na momento ku polis a yega na e sitio a topa ku e sospechoso bou di influensia di alkohòl ku a bolbe insultá i risistí aresto.

"Mi a lesa e dosié i mi a pensa, ta kiko a pasa aki? Hopi hende a resultá herida i 1.5 aña despues mesun insidente a tuma lugá. Kon esaki por?", hues puntra. E sospechoso a pidi Korte p'e lesa un karta ku el a skirbi. "Tur dia mi ta pensa kon mi por a lag'e yega asina leu. Hopi stòm. Mi a mira ku alkohòl ta kibra tur kos. Mi ke supraya ku nunka mi tin problema ora mi ta sobrio. Awor a revoká mi pèrmit di estadia, mi tin ku bai fo'i Boneiru. For di 2008 mi ta biba aki, mi ta mas un boneriano ku un hulandes oropeo", tabata parti di su karta.

E sospechoso a insistí ku polis a maltrat'é. Miéntras e tabata riba suela un agente a para riba su kabes. Nan a batié ku klòp i tambe dun'e anestesia lokual e ta desaprobá fuertemente mirando ku e por tabata alérgiko p'e supstansia. Segun e sospechoso polis a bisa ta e mes a dal su kabes den muraya di sèl di polis i esaki no ta kuadra, ta polis a okashoná tur e heridanan na su kurpa. Remarkabel ta ku e sospechoso a pidi pa wak e imágennan di video pero esaki nunka a sosedé. Tambe el a entregá un keho pero a bisa ku e keho a pèrdè.

Na final di tratamentu di e kaso hues a tuma un desishon. "Mi no ta manda bo bèk prizòn. Pero ta echonan hopi serio. Mi ta haña fèrfelu pasombra tin algun kos ku a tuma lugá den e kaso aki. Na un banda mi ta mira bo a bira kompletamente loko. Bo a risistí kontra agentenan ku tabata hasi nan trabou, pa abo i bo frei su seguridat. Semper tin agente mas brutu ku otro, bo mester hasi loke polis bisa. Mi ta kere ta bon pa bai den kombersashon ku e agentenan i pidi despensa", hues a splika. Korte den Promé Instansia a kondená Ezri H. na un kastigu di prizòn di 6 luna, di kua 5 luna kondishonal ku un periodo di prueba di 3 aña.

Korte a rechasá e petishon pa daño i perhuisio. "Ora bo entregá un petishon pa daño i perhuisio e mester ta mihó supstansiá. Ademas tin un keho entregá ku niun hende no sa di dje."



Pòrtofon prohibí tras di stür

KRALENDIJK- E hòmber Shurandy W. (29) a presentá den Korte pa motibu ku el a risibí un but pa kore outo miéntras e tabata na telefòn. E no tabata di akuerdo ku esaki.

"Mi ta traha komo bewaker na Delta i mi tabata kore riba Kaya Korona na momento ku a yama mi via pòrtofon. Djis mi a kue e pòrtofon, niun momentu mi no a usa telefòn. Polis a bira para mi i pidi mi reibeweis i sédula", W. a splika.

Tambe el a deklará ku polis a grit'e. "Mi a bisa e agente ku asina nos no por komuniká." Segun W. e agente a pidié pa su number di telefòn i a keda insistí pa esaki. "Tabata 2 agente. Pero unu a para serka mi i e otro a keda na e patruya", el a agregá.

E sospechoso a keda insistí ku e no tabata na telefòn. "Si ta prohibí pa usa telefòn miéntras bo ta stür, esaki ta konta pa portofon tambe", hues a bisa.

Hues a splika ku artíkulo 25A di e ordenansa di tráfiko ta prohibí tur aparato portátil. Pòrtofon tambe ta kai bou di e kategoria aki.

Fiskal a hiba palabra. "Hopi bon ku bo a bin aki pa splika. Pero e intenshon di e lei aki ta pa bo no tin nada den bo man ora bo kore outo. Mi ta pidi un but di 225 dòler kompletamente kondishonal ku un periodo di prueba di 1 aña." Hues a duna e sospechoso e último palabra. "Kisas mi mester papia ku mi hefe pasombra tin bia nos tin hopi notifikashon. I ta yega e momento ku mi mester tum'e pòrtofon den mi man.

Kisas mi, nos por haña 'headphone", Shurandy a bisa.

Hues a sentensi'é segun demanda di Ministerio Públiko. "Loke ta trata e pòrtofon, mi ta komprondé pero no ta permití. I papia ku Delta", hues a agregá.

Sarpa no tin outorisashon

KRALENDIJK- Durante 17 aña CCAA, DC-ANSP i otro outoridatnan òf instansianan enbolbí no a keda sin duna Sarpa e outorisashon rekerí pa buelonan interinsular i no a ekspresá ningun opheshon kontra ehekushon di algun mil buelo di ambulans internashonal i interinsular di Sarpa for di òf pa e parti karibense di Reino i/òf entre e islanan CAS/BES individual. Pa e motibu akí ta kompletamente inkomprendibel dikon awor akí ta nenga Sarpa e outorisashon. Resientemente CCAA a informá Sarpa ku CCAA ku efekto inmediato lo no otorgá outorisashon mas pa buelonan interinsular for di òf pa Kòrsou.

Djabièrnè tramèrdia último DC-ANSP na Kòrsou a bai un tiki mas leu pa medio di sin ningun aviso informá FM ku DC-ANSP ku efekto inmediato lo no aksepta ningun plan di buelo pa buelonan interinsular. Ku esaki DC-ANSP de fakto ta nenga Sarpa entrada den henter espasio aéreo di e parti karibense di Reino, asta pa buelo pa otro islanan ku sí ta pèrmití nos buelonan interinsular di ambulans. No solamente CCAA i DC-ANSP despues di 17 aña a revoká e outorisashon pa e buelonan interinsular di Sarpa, pero na un manera ku ta pone kontinuidat di air ambulance seriamente na peliger (i ku esaki di kuido na pashèntnan ku mayoria biaha tin mester di kuido médiko agudo). Nos no a haña oportunidat pa splika e situashon i tampoko a konsedé nos tempu pa prepará nos mes pa esaki i salbaguardiá nos servisio di air ambulance den un otro forma. Esaki nos ta haña iresponsabel i sumamente deskabeyá.

Aki, opviamente sin ningun konsiderashon kuidadoso, ta hunga ku bida di habitantenan di Boneiru, Saba i Sint Eustatius, na momentu ku nan tin mester di kuido agudo spesialisá ku no por duna na e islanan BES.

Kaminda nos air ambulance den kasonan di Kódigo Kòrá por transportá e pashènt, di kende su bida ta na peliger, dentro di 10 òf 20 minüt pa Kòrsou òf Aruba, awor akí di ripiente nos ta dependé di destinashonnan na Colombia, ku un tempu di buelo di por lo ménos 1,5 ora. Den situashonnan di Kódigo Kòrá e diferensia di tempu akí rápidamente por nifiká e diferensia entre bida i morto, òf entre daño grave i ireparabel di salú i rekuperashon kompleto. Tambe pa buelonan regular (no Kódigo Kòrá) e implikashonnan médiko di e manera di aktua di CCAA i DC-ANSP por tin konsekuensia grave pa salú di e pashènt i su siguridat i okashoná daño di salú innesesario i ireparabel.

Den e konteksto akí un biaha mas mi ke enfatisá ku nos no ta papiando tokante un kolaborashon ku un servisio di aviashon komersial ku ta transportá (tambe) turista òf hendenan ku ta bai ku fakansi entre e islanan. Ta trata di buelonan di evakuashon i repatriashon riba indikashon médiko, mayoria biaha den kasonan agudo. Nos no konosé ningun otro pais na munda ku rotundamente i di antemano ta nenga buelo di air ambulance di un proveedor for di den eksterior den e forma akí, i muchu ménos despues di a pèrmití e buelonan akí pa hopi aña kaba. Esaki ta en pugná tambe ku tur palabrashon i kustumber internashonal pa buelo di ambulans humanitario i médiko.

Kaso Selibon kontra trahadó posponé

KRALENDIJK- A posponé tratamentu di e kaso ku gerensia di Selibon a entamá kontra 4 'shopsteward' di sindikato Federashon General di Trahadónan di Boneiru (AFBW).

Tabata programá pa Korte den Promé Instansia atendé e kaso aki djabièrnè 26 di yanüari último. Pero a posponé esaki. Sí resumí e situashon, ta trata e echo ku un miembro di gerensia a reanudá su tareanan i tin basta konmoshon pa ku esaki. Selibon a kana kaminda di korte pa motibu ku segun Selibon e shopstewardnan tabata menasá di pone trabou abou, pues pa wèlga.

Awor tin indikashon ku e partidonan ta tratando na atendé e disputa aki pafó di sala di korte.

Si partidonan logra palabrashonnan satisfaktorio pa ámbos, lógikamente no ta sigui ku paso hurídiko. Sinembargo tentativo tin e fecha planiá riba 5 di mart próksimo si akaso no yega na un solushon.



Elsmarie Beukenboom (Akademia di Papiamentu):

Hulanda ko-responsabel pa protekshon di papiamentu

KRALENDIJK – "For di awor Den Haag ta ko-responsabel pa protekshon i promoshon di papiamentu i e tambe por traha maneho pa nos idioma. Kada sinku aña, gobernashon hulandes tin ku informá Konseho di Oropa kiko nan a hasi pa promové i protehá papiamentu.

NGOnan lokal tambe por tene ekspertonan di Konseho di Oropa na altura kon segun nan e prosesotabayendo."Esaki Elsmarie Beukenboom di Akademia ta indiká.

Despues di diessinku aña ku Boneiru a pidi gobièrnu hulandes pa pone papiamentu di Boneiru aplikabel den e Karta Oropeo di idioma regional òf idioma di minoria, dia 22 di yanüari 2024 porfin a kumpli ku e petishon ei.

Ku un moshon di 22 di desèmber 2009 Konseho Insular di Boneiru ta pidi gobièrnu hulandes pa pone papiamentu di Boneiru aplikabel den e Karta Oropeo di idioma regional òf idioma di minoria.

"Despues di diessinku aña di negosashon intensivo hibá pa Fundashon Akademia Papiamentu i SPLIKA di Hulanda a logra ku awor, meskos ku fris di Hulanda, papiamentu tambe ta den Karta Europeo di idioma regional òf idioma di minoria riba lista di Konseho di Oropa", segun Beukenboom..

A kompremeté ku diferente punto tin i kada un tin su karga. Por ehèmpel edukashon. Hulanda ta kompremeté di hasi posibel pa ofresé edukashon primario na papiamentu. Hulanda ta komprometé ku lo pone rekurso finansiero disponibel pa personal i material edukativo.

Tambe e Karta ta garantisá ku lo bin edukashon tokante historia i kultura di Boneiru na nos skolnan primario.

Hulanda a firma ku e lo garantisá ku den korte wes, riba petishon di un di e partidonan, lo hiba e huisio na papiamentu. Tambe Hulanda lo oponé aktivamente kontra práktikanan unda ta deskurashá uso di papiamentu den gremio sosial i ekonómiko.

Ku rekonesementu di papiamentu bou di Parti III di Karta Oropeo di idioma regional òf idioma di minoria a keda demostrá ku trabou duru i konsistente i trahando huntu ku gobièrnu di Boneiru i su ámtenarnan riba un meta komún ta duna fruta. Elsmarie Beukenboom: "Direktiva di Fundashon Akademia Papiamentu ta felisitá pueblo di Boneiru ku e logro akí.

Danki na SPLIKA di Hulanda pa nan apoyo durante tur e añanan i tambe na Europeesk Büro voor Lytse Talen pa a sostené nos."

SARPA no tin bon rèkòrt di siguridat

KRALENDIJK – E kompania di aviashon SARPA, ku Fundashon Mariadal (FMD) den aparente konsulta ku otro instansianan di kuido médiko, a skohe pa bai presta servisio di ambulans aéreo pa Boneiru, no tin un rèkòrt di siguridat asina bon. Na dos okashon durante periodo kòrtiku nan tin dos avion ku tabata embolbí den aksidente na Colombia, ku ta nan base.

Un dje insidentenan embolbiendo SARPA tabata kaminda un avion di nan (E120) a haña su mes den problema riba pista di e aeropuerto La Macarena dia 19 di ougùstùs 2019. Tabata trata di un ekskurshon riba e pista. E avion tabata un Embraer EMB-120 Brasilia.

Informashon adishonal ta mustra ku e avion aki, registrashon HK-1973, tabata realisando un buelo for di Bogota pa La Macarena (Colombia) na momentu ku e insidente a tuma lugá. Na bordo tabatin 29 pasahero i 3 miembro di tripulashon.

Den ningun di e insidentenan aki no tabatin herido.



Sigfried Beaumont den Herensia

KRALENDIJK – Den e promé programa nobo di Herensia e siman aki na Bonaire.tv por mira Sigfried Beaumont di Rincon. E ta un artista, pintor, kende dentro di poko ta kumpli 70 aña di edat. Presentadó di Herensia Bòi Antoin durante kasi un ora ta papia ku Sigfried tokante su bida i karera artístiko.

Sigfried a nase na Rincon, pero despues a studia i biba na Kòrsou. For di mucha kaba na skol básiko e tabata pinta. Na Kòrsou i despues na Hulanda, na unda el a traha pa e kompania Verkade, Sigfried a sigui pinta. Awor e ta partisipá huntu ku entre otro Ruben La Cruz i Nòchi Coffie den e eksposishon 'Si Piedra por a papia' na Sobremesa.

E programa ku Sigfried ta estrená djáragon pa 12'or di mèrdia na Bonaire.tv, ku ripitishon durante tres dia na diferente orario.



Judy Diaz gerente di Orco Bank

Ròl di Orco Bank komo patrosinadó prinsipal desde komienso

KRALENDIJK -- Gerente di Orco Bank, Judy Diaz, a inougurá orguyosamente e evento Ride for the Roses djadumingu, markando e kontinuashon di un tradishon noble ku a kuminsá na aña 2016. Dirigiendo su mes na un grupo di partisipantenan i sostenadónan, Diaz a reflekshoná riba e kresementu di e evento i e ròl di e banko komo e patrosinadó prinsipal desde su komienso.



"Komo gerente di Orco Bank na Boneiru, ta un gran honor i privilegio pa mi para dilanti di boso awe na e evento di Ride for the Roses," Diaz a bisa. "Mirando atras pa ora e evento a kuminsá na 2016, mi ta yen di orguyo, tantu komo un patrosinadó prinsipal desde su inisio i aun mas komo un Boneriano."

Diaz a enfatisá e kompromiso di Orco Bank na inisiativanan ku ta promové konsientisashon i edukashon di kanker den e komunidat. El a aploudí e trabou notabel di Ride for the Roses i e mishon kontinuo di e fundashon pa duna sosten na individuonan i famianan afektá pa kanker.

Awe ta un momento spesial pa nos tur bini huntu, aña tras aña, pa kontribuí komo siudadanonan responsabel, Diaz a kontinuá. E ta un tempu pa uni ku esnan ku a lucha i a gana kontra kanker, nos héroenan, nos sobrebibientenan i esnan ku ta luchando e biá akí ku kurashi.

E evento ta para komo un testimonio di solidaridat i resiliensia di e komunidat ante di kanker. E no ta sirbi solamente komo un plataforma pa elevá konsientisashon, pero tambe komo un faro di speransa pa esnan afektá pa e malesa.

Laga nos hasi esaki. Laga nos uni den nos esfuersonan, mustra nos apoyo i hasi un diferensia den e bida di hopi. Huntu nos por kontinuá inspirá speransa i fortifiká forsa den nos komunidat, Diaz a konkluí, stimulando tur hende pa hasi e evento un éksito.

Orco Bank ta keda dediká na sostené inisiativanan komunitario asina vital i ta ekstendé su gratitut profundo na tur partisipante i organisadónan pa nan kompromiso kontinuo na e kousa akí.





Boneiru presente na Vakantie Expo

KRALENDIJK -- Boneiru, representá pa Tourism Corporation Bonaire (TCB) i Grand Windsock Bonaire, a tuma parti den Vakantie Expo na Antwerpen, Bèlgika, di 26 pa 28 di yanüari. E tim di TCB, ku ta inkluí Marjolein Oleana, manager di negoshi i Europe Liaison, Annette Emerenciana, relashonista públiko di merkadeo i kordinadó di proyekto i Sander Winterberg, General Manager di Grand Windsock Bonaire, tabata kla pa yama e bishitantenan bon biní. Vakantie Expo Antwerpen a atraé un total di 20 mil bishitante. Na e stènt di Boneiru, TCB a ofresé informashon tokante e isla i bishitantenan por a saboriá di Ròm Rincon i likor di kadushi.

Ku e partisipashon na e feria, TCB ta spera di reforsá ainda mas su posishon den e merkado Belgikano.

Durante e feria, TCB a hiba kòmbersashon ku diferente operadónan di biahe i turismo, ku meta pa inkluí Boneiru den nan oferta di biahe. Partisipashon na Vakantie Expo a duna TCB un oportunidat ekselente pa presentá Boneiru na bishitantenan di e feria i eksplorá oportunidatnan nobo den kolaborashon ku operadónan di biahe Belgikano.

Ku énfasis pa oumentá e visibilidat, Boneiru ta spera di logra krese mas ainda den e merkado Belgikano.

TCB, huntu ku 11 otro partner, ta presente na e feria Duikvaker ku ta tuma lugá di 3 pa 4 di febrüari, na Houten.







MI PENSAMENTUNAN I KAMINDANAN NO TA ESNAN DI DIOS

"Pasobra Mi pensamentunan no ta boso pensamentunan, ni boso kamindanan no ta Mi kamindanan,' SEÑOR ta deklará." Isaias 55:8(BS)

Hopi biaha nos pensamentunan ta dirigí nos pasonan. Loke mi ta pensa, ta esei ta mihó! Manera mi ta kere, ta asina mester ta!
Ma despues ta resultá ku kosnan no a sali manera mi tabata spera, i mi ta sinti malu di paden, frustrá, tristu, desepshoná i asta no stimá.

Awe, si tin kosnan no a sali manera ami i abo a spera, djis hala rosea i yama Dios danki, pasobra Su plannan ta mihó ku esnan di ami i abo.
Tur kos ta pasa pa un motibu, i nos por siña for di nan.

Den e versíkulo di awe Señor ta laga nos sa ku Su pensamentunan no ta esnan di nos, ni nos kamindanan esnan di djE. Esnan di Señor ta mas muchu haltu ku esnan di nos pasobra E sa tur kos. P'esei ta importante pa nos aserk'É i papia kunÉ promé ku nos tuma desishon.

Konsultá ku Dios promé nos tuma desishon!

Diannenara Mercera
Produkshon PGM

Durante show di moda:

Nishanthalie Molina Little Miss Hispanoamerica Bonaire 2024

KRALENDIJK- Djadumingu 28 di yanüari a tuma lugá un Show di Moda, edishon Karnavalesko. Esaki a tuma lugá na Jong Bonaire i por a nota hopi interes pa e aktividat aki. Durante e aktividat a korona Nishanthalie Molina komo Little Miss Hispanoamerica Bonaire 2024.

E tin e tarea pa representá Boneiru den e siman di 4 pa 11 di ougùstùs na Punta Cana, República Dominikana.

E potrètnan ta duna un impreshon.













Na studiantenan OIB:

Entrega di diploma i sertifikado

KRALENDIJK- Djabièrnè 26 di yanüari Opleidings Instituut Bonaire (OIB) a entregá diploma i sertifikado na un grupo grandi di studiante. Nan a finalisá ku éksito na estudio na nivel MBO i HBO.

Diputado Nina den Heyer den su spich a enfatisá e importansia pa nos hendenan sigui desaroyá nan mes. "Ku esaki ta bon pa nos isla su desaroyo pa asina mas i mas hende lokal por asumí funshonnan klave den nos komunidat", el a bisa. E potrètnan ta duna un impreshon.











Bonerianonan a lusi den Festival di Tumba na Kòrsou

KRALENDIJK -- Abitu Crestian, un bon Boneriano ta bisa tokante Bonerianonan den Festival di Tumba na Kòrsou: “Den pasado nos tabatin diferente Boneriano ku a yega di partisipá den festival di tumba na Kòrsou. Tin di nan a klasifiká, kai den premio i te asta sali Rei di Tumba. Tin di nan ku no a klasifiká pa e final di djabièrnè.”

Crestian ta referí na nòmbernan manera Wesley ‘Wèwè’ St. Jago, Wilson Frans, Dwight Leoneta, Chandell Beaumont, Tico Balentin, Semy Marten, Xemio Jacobs i Luis Moka. Tambe partisipantenan di desendiente Boneriano, manera Ravid Wijngaarde, nietu di Jenny Crestian i subrino di entre otro Albert i Jessy Crestian.

Nos mester ta hopi orguyoso di nos Bonerianonan. Nan ta sakando kara di Boneiru dignamente. E aña akí Boneiru a pone un rekòrt kontundentemente na momentu ku sinku sanger Boneriano a logra drenta e gran final di Festival di Tumba di Kòrsou.

Pa promé biá den historia nos tabatin kuater sanger Boneriano den e final, 17 yu di tera nan tras pa asina bai kompetí pa título máksimo pa loke ta trata Festival di Tumba 2024 di Kòrsou ku e aña akí tabata dediká na e gran Ompi Stefania.

Ta trata akí di Ravid Wijngaarde ku e komposishon Palu, Semi Marten ku e komposishon Palabra kla Ta-Ta, Louis Moka ku e komposishon Sòpi Purá, Robertico ‘Benoni’ Balentin ku e komposishon Topá mi den goso i Danny Janga, ku e komposishon Mi disertashon '24.

E gran ousente entre e Bonerianonan e aña akí tabata Chandell Beaumont.

Crestian ta kere ku ta na su lugá pa pueblo Boneriano keda apoyá nos artistanan en grandi.

No ta nada fásil pa prepará i bai Kòrsou bai kompetí den Kòrsou su Festival di Tumba i kai den final meimei di tur e trabukonan yu di tera ei ku a kompetí den e máksimo evento di Kòrsou su karnaval.













Kurso di arte kreativo

KRALENDIJK -- Fundashon Antriol Avanti a inisiá kurso di arte kreativo den bario di Antriol. Ta trata di e promé kurso yamá ‘diamond painting' , a keda introdusí na damanan di bario, na Plasa Chiku Goeloe.

E kursistanan tabata hopi entusiasmá i nan partisipashon aktivo tabata notabel. De fakto ‘diamond painting’ no ta masha konosí na Boneiru.

Tabata Lupe Martis-Dortalina, kende a bini ku e idea pa ofresé vários kurso di arte kreativo den un solo kurso pa damanan di bario. Mester bisa ku dos dosente di e kurso ta prosedente di e bario di Antriol pa ta eksakto Meligia Trinidad-Statie, pa e kurso di kose tas i Lupe Martis-Dortalina, pa e kursonan di ‘diamond painting’, kose tas, mara lensu i traha renchi orea. Joanne Huntington ta dosente di e kurso yamá ‘dot art’ i e kurso pa pinta.

Ku introdukshon di e kurso di arte kreativo akí, Fundashon Antriol Avanti ke krea oportunidat pa hasi e damanan di bario mas aktivo, alaves habri e posibilidat pa mas dama di bario por sigui desaroyá nan abilidat kreativo riba nos isla Boneiru.

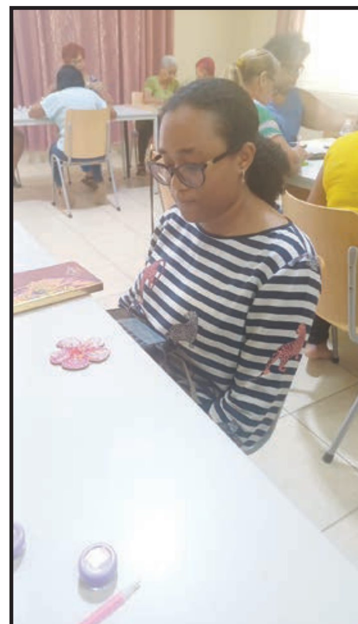
















Studiantenan di Illinois a bishitá Boneiru

KRALENDIJK – Pa e último dos siman, Carib Inn tabatin e plaser pa akomodá e klas geológiko di binti studiante i kuater dosente di Augustana College na Rock Island, Illinois.

Esaki ta un kurso di kolegio aktual kaminda e studiantenan a bin siña di e geologia di Boneiru parti ariba i bou di awa. Ademas nan ta hasi hopi otro aktividat di divershon, manera eksplorá e kueba, hasi limpiesa limpiesa bou di waf i planta pal'i mangel

Esaki ta un oportunidat maravioso pa e studiantenan eksperimentá tur Loke Boneiru tin pa ofresé.

Carib Inn ta gradisí e personal i e studiantenan pa ta un super grupo di hende i ta ansioso pa mira nan atrobe den 2 aña.



Nòchi Willem, konsehero di Union Sindikal Boneriano, USIBO

Sindikalismo na Boneiru(3)



E siman tras di lomba na ora por a kambia rumbo di algu ku den sindikalismo ta pa promé biaha den historia. Esta kaminda un dunadó di trabou ta hiba shopstewardnan en persona korte, pasobra e dunadó di trabou tabata tin supuesto indikashon ku a base di un desishon ku ela tuma, lo por a bin un paro di trabou. E forma di aktua aki ta klaramente un forma di intimidashon i menasa kontra trahadó ku a pone nan mes disponibel pa riba flur di trabou representá demokrátikamente i ta bosero di e trahadónan. Sin bai den kontenido di e kaso, e ta duna e oportunidat si pa nos duna informashon na nos komunidat riba un derecho fundamental humano di e trahadó ku su sindikato i esei ta e derecho di para trabou òf den boka di pueblo wèlga. Derecho di wèlga ta konsekuensia di e otro drecho fundamental di nos komo hende den un estado dfi derecho demokrátiko pa organisá nos den un sindikato. E dos derechonan aki ta mará na otro. Ta di vital importansia ku miones di hende muhé i hende hòmber trahadó rònt mundo por sali kolektivamente pa nan derecho na boka di trabou, inkluyendo e derecho riba kondishonnan husto i faborabel di trabou i ku nan por traha den un ambiente sin miedu di intimidashon i persekushon. Ta e forma legal pa mantené balansa di poder i protehá demokrasia kontra konsentrashon di poder den man solamente di gobièrnu òf e mundo empresarial. Sindikalismo na Boneiru ta aktua semper den un forma responsabel. Primeramente ta buska diálogo pa resolvé kualkier problema ku ta afektá kolektivamente e trahadónan. I den esaki nos kier ta hopi kla. Sindikalismo ta bon konsiente ku e arma di para trabou ta e último remedi ku ta usa den un konflikto ku ta mustra ku no por òf pió ainda no ke resolvé na mesa. Pues bou di ningun forma ni ningun menasa ku baimentu di korte, lo pone ku sindikalismo lo laga kita e derecho aki for di dje. Pues si mester subi kaya masalmente pa protehá e derecho aki, lo hasi esaki sin mas.

I pa tur hende komprondé ku e derecho aki ta protehá internashonalmente, mi ta referí na konvenshon di ILO, e organisashon laboral internashonal, na tratado internashonal di derechonan polítiko i sivil, na tratado internashonal di derechonan kultural, ekonómiko i sosial,na e konvenshon oropeo pa derechonan humano. E derecho aki ta aparesé tambe den konstitushon di por lo ménos 80 pais. Pues na Boneiru tambe e ta eksistí. Sindikalismo a subi kaya pa logra pone preshon riba gobièrnu pa drecha entrada di nos hendenan vulnerabel i pa oumentá sueldo minimo. Sindikalismo a usa e arma demokrátikamente di manifestashon públiko i pasífiko. Asuntu di para, kontrolá i manehá abuso di preis ku ta un menasa real ku lo por destruí tur e logronan husto i rasonabel ku a logra pa e komunidat ta un responsabilidat ku gobièrnu di Boneiru. E komunidat ta spera simplemente esei di su gobièrnu. Pero si sindikalismo ta mira ku no ta aktua dentro di kuadronan legal, sindikalismo lo no basilá pa bolbe manifestá, e biaha aki pa konservá loke a logra. Sindikalismo lo no sinta man krusá i laga poder di un grupo di empresa prevalesé riba e poder di gobièrnu i riba e poder di e klase trahadó i su famia. Esaki no ta un menasa, sino si un atvertensia serio.



Kas i edifisionan di antaño (11)

Den un seri di artíkulo riba djamars BONERIANO ta dediká atenshon na e kasnan bieu di e isla aki, basá riba un estudio ku dr. Ank Klomp, antropólogo, a hasi masoménos 45 aña pasá. HET 'OUDE' BONAIRIAANSE WOONHUIS ta un estudio ku spesialmente awor ku e kas i edifisionan di antaño ta bou di menasa ta proba su importansia.

Nort di Fòrti

E kasnan partikular na kua Domi Bosch ta referí den su bishita di 1822 mester tabata situá pa nort di Fòrti. For di e relato di Van Lennep Coster tambe por dedusí esaki, anke e ta papia di kasnan pabou di Fòrti, loke no ta kuadra, pasobra pabou ta laman. E ta referí na diferente bon kas. A traha e kasnan aki masoménos despues di 1820, pasobra Van Lennep Coster, ku konosé Boneiru ainda dje tempu ei, den su bishita di 1837, ta mustra ku e kantidat di kas den Kralendijk a oumentá.

Mayoria grandi di e poblashon boneriano, katibu pa ta eksakto, tabata biba den kas ku dak di yerba (pal'i maishi), pues kas di bara. Na 1823 Bosch ta konstatá ku tin 150 kas di hendenan partikular na Boneiru, di kua solamente 4 tabata di piedra. Tambe lo tabatin 75 mangazina chikitu.

Na 1859 tabatin 523 kas di biba riba e isla, di kua 152 na Kralendijk, segun Hartog. Pa haña un bista di 1856 tin un litografia di Van Heemskerck van Beest, ku ta duna un bon bista di e kosta di Kralendijk. E litografia aki ta trahá basá riba un pintura di Van Voorduin, ku meskos kuné, tabata ofisial di marina.

Na 1868 Domi Van Dissel ta bishitá Boneiru. Hopi bia, despues ku e tipo di hendenan aki bishitá e isla, nan tabata skirbi relatonan di biahe. Entre otro manera Domi Bosch, anteriormente menshoná. Domi Dissel a duna un deskripshon interesante di Kralendijk i besindario. Su deskripshon ta kuadra hopi bon ku e pintura di Van Heemskerck van Beest.

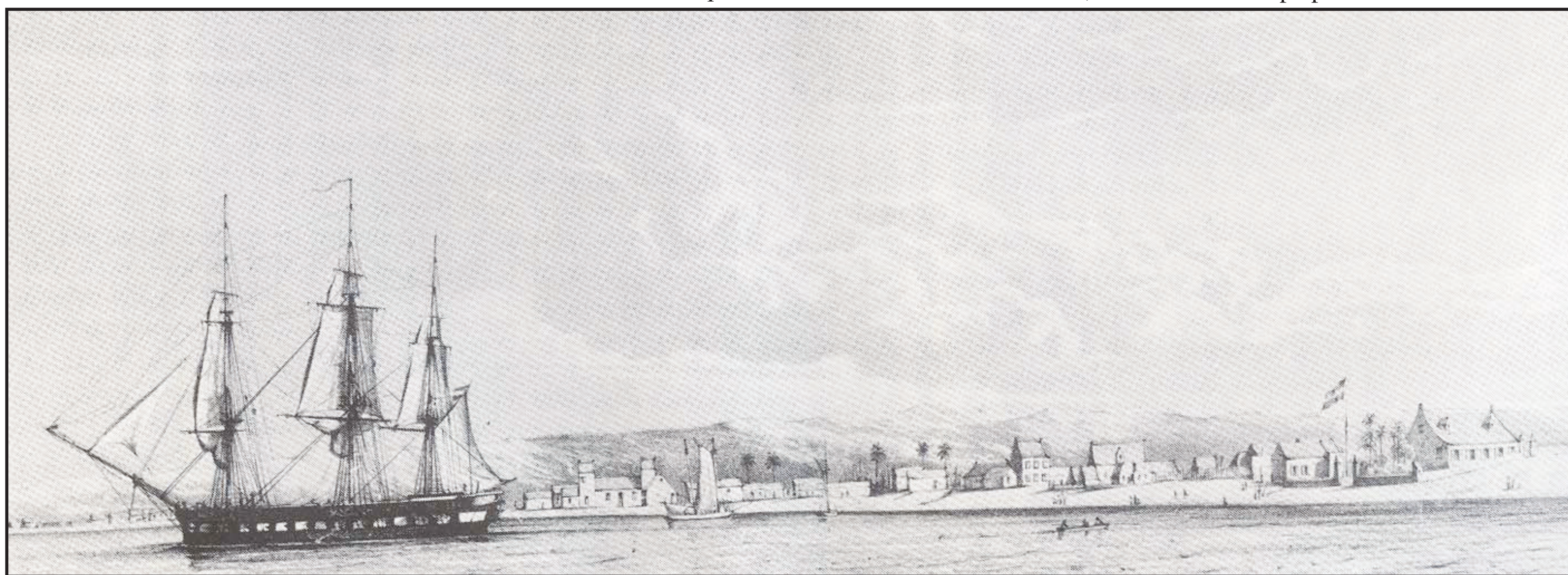
No mahos

Van Dissel ta skirbi entre otro ku e bista ku el a haña di e kosta di Playa no tabata mahos. E promé edifisio ku bo ta mira, yegando ku barku, tabata torno di e misa katóliko, ku ta algu mas paden, na e sitio ku nan ta yama 'Savannah'. Despues e torno di iglesia protestant (Kèrki) tambe ta bira visibel. Esaki ta situá pegá ku e kas di gezaghebber. Fòrti ta indiká ku un bandera.

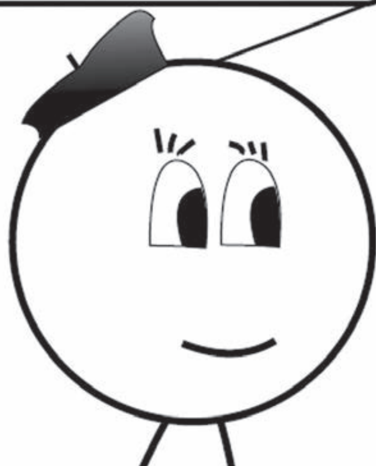
Si drenta e bahia di Kralendijk di parti nort, e ora ei e barku ta nabegá pasa promé banda di algun kas chikitu na kosta, trahá na un distansia for di otro. Despues ta mira e hòspital di Boneiru, ku ta di un forma straño den otro, pero ku último tempu a pasa den algun kambio posititivo.

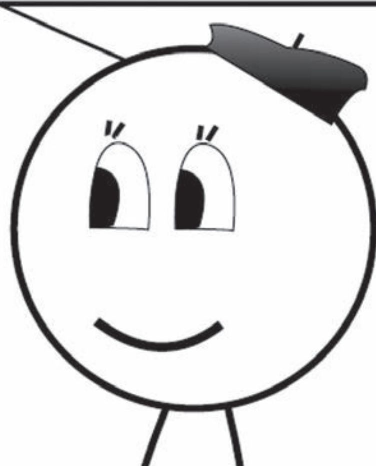
Van Dissel no tabatin masha palabra bunita pa e kasnan chikitu na kua e ta referí. E ta mustra ku ta trata di kasnan "onaanzienlijk".

Despues di esaki e kasnan na kosta ta kuminsá bira mas grandi i nan ta situá mas pegá ku otro. E edifisio mas grandi ta e kas i ofisina di gezaghebber, ku Van Dissel ta deskribí komo un edifisio grandi i bunita. Den e piso abou tin depósito i ofisinanan di gobièrnu. Dilanti e edifisio tin un tereno grandi ku nan ta yama 'Koraal', ku palunan di koko hopi haltu. Rònt di e totalidat tin un kurá. Sùit di e edifisio di gobièrnu tin e fòrti, un sorto di bastion tur fèrfal, na unda tin un kañon ku no ta den uso mas i ku ademas pa para frusa.



MONCHI & TONCHI





KOLOFÓN
Editor: Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
Redakshon: extrabon@gmail.com
aviso: avisobon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com
Facebook: Extra Boneiru

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Nathaly
Evertsz-Ipcedencia

Redakshon
Papi Antoin
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta
Partner na Kòrsou
Extra
Partner na Boneiru
Live99

Layout
Maya Beaumont

Konsehero:
Bòi Antoin
786-6818

Aviso
avisobon@gmail.com

Dies konseho pa un aktitut adekuá den misa

Yega puntual, saludá Señor ora bo drenta den iglesia, mantené rèspèt i silensio, bisti desente, warda ayuno eukarístiko i partisipá aktivamente,

Henry Vargas Holguín

1.-Yega semper puntual, inkluso promé ku Santa Misa kuminsá. Kòrdá ku e promé presepto di Iglesia, ku ta ekssistí for di siglo IV, ta di skucha Misa kompletu òf hinter misa tur djadumingu i dianan di fiesta i no realisá trabounan i aktividatnan ku por stroba na santifikashon di e dianan ei.

Ta p'esei ta importante yega iglesia na tempu. Dikon? Pa prepará nos spiritualmente den orashon hasiendo nos **orashon personal. Inkluso di antemano pa mira e lekturanan probechando e blachinan dominikal**.

2.- Drentando al tèmpel bo promé akshon mester ta saludá Señor. Nunka drenta distraí dor di algu. Mesora despues bai na buska e Tabernakel. Lo tin un lus sendé indikando su lugá kaminda e Santísimo Sakramentu ta reserva. Si salú ta permití bo **hinka rudia** kompletamente òf al ménos e rudia derechi na suela (genuflekshon), komo señal di adorashon i rèspèt na ora di ta dilanti Señor.

Unabes bo hasi bo akto di adorashon **buska e lugá ku bo ke, ohalá kuminsando na okupá e promé bankinan**.

3.- Si tin bo tin ku move denter di e iglesia hasié ku rèspèt. I so bin ku pasa di robes pa drechi, pasando dilanti di altar, hasi un **reverensia** profundo, maske misa no a kuminsá. Si Señor ya ta riba altar, hasi un genuflekshon simpel (hinka rudia derechi na suela).

4.- Opservá silensio. Lo tin personanan resando òf preparando nan mes pa konfeshon o ta konfesando. Keda den silensio òf resando komo preparashon personal i pa respetá e momento di otronan ku Dios.

Opservá e silensio **promé, durante i despues di e selebrashon**; ku eksepshon ora nesesariamente mester kanta òf kontestá e akshonnan litúrgiko. Konsiderá ku misa ta algu sagrado; esaki ta impliká **paga òf pone e telefòn selular riba silent**, no poné ku vibrador pasobra e ta distraí bo i ta hasi bo dependiente. Si dor di distraishon bo ta lubidá i paga e telefòn selular i e ta zona durante misa, no sali di iglesia pa kontestá, pag'é mesora.



5.- Bisti desente den kas di Dios. Den e lugá kaminda ta renobá sin dramamentu di sanger e sakrifisio di Kristu riba krus, bisti bo mes ku e mihó paña ku bo tin. Bisti bo mes bon, pero pa e dignidat di e lugá di i e momento i no pa abo ta lusi dilanti hende. No bai ku bistínan tribí maske ta hasi kalor, ni paña deportivo, ni pidjama, ni shòrt, sandalia,…

6.- Iglesia ta eksigí di nos komo norma un **ayuno eukarístiko di 1 ora di kuminda i bibida dilanti e sagrada komunion, ku eksepshon di awa i remedi** (CDC 919).

E ayuno no ta inkluí bals promé i durante e selebrashon. E norma aki no ta opshonal i si violá esaki konsientemente, e ta sakrilegio. Kòrda ku e norma aki ta signo di máksimo presepto di esun ku ta identifiká e presensia real di Kristu den Eukaristia; e ta tambe e preparashon i disposishon korekto pa risibí Señor.

7.- Kontrolá bo yunan. Si nan a chikí evitá ku nan ta hunga molestiando otronan i eduká nan den rèspèt ku e lugá i e momento meresé; asina nan lo sa e importansia ku esaki tin.

Si nan ta hopi chikí òf ta ser kargá, i bo no por laga nan serka un persona, perkurá pa bai sinta den e bankinan na final pa sí ta nesesario sali di iglesia pa trankilisá nan den e kaso ku nan ta yora.

8.- Hesus ta bisa: "*Mi kas lo ta yamá kas di orashon*" (Mt 21,13). Por tantu e tèmpel parokial **no ta lugá pa kombersashon**; no konfundí iglesia ku un snèk, no sinta ku pianan krusá manera den aktonan òf reunionnan sosial.

Misa no ta momento pa ekspresá afektonan personal. Si bo ta ku bo esposo (a) o novio (a), **laga e kariñonan ekstrabagante pa otro lugá** i momento. Awor ta abo i bo pareha, kada un ku Dios: biba misa komo pareha, pero dirigí na Dios.

9.- Partisipá aktivamente den misa i laga bo lektura i deboshonnan pa otro momento, ya sea pa promé òf pa despues di misa. **Durante misa evitá movementu di un lugá pa otro innesesario** manera hasi peregrinashon dilanti imágennan disponé pa deboshon, paga tinu esaki ta prinsipalmente pa den santuarionan.

10.- No faboresé distraishon. Den misa bandoná tur otro asuntu òf pensamentu. No desbalorisá misa ku un kurason dividí, pensando riba asuntunan pafó di misa.

No okupá bo mes ku vulgaridat, ni mirando otronan, hopi ménos ku malisia òf indesensia. Tampoko pas'é mirando oloshi, manera si bo tabatin gana pa e misa kaba mas lihé posibel.

Un fórmula fásil ku kua nos por ekspresá kosnan diferente...

Pa: Pader Fernando Pascual

Ta resultá un fórmula fásil: "asin'aki mi ta i no buska pa kambia mi ni spera ku ami mes ke kambia".

E ta un fórmula ku kua nos por ekspresá kosnan diferente. Entre nan, nos ta fiha riba dos. E promé: nos ta kontentu ku nos moda di ser i di aktua. E di dos: nos ta suponé ku nos no por laga di ser loke nos ta maske nos ta deseá esaki, maske nos ta sinti sierto disgustu pa e "personalidat" ku ta karakterisá nos.

Ku tin personanan kontentu ku nan moda di ser ta inegabel. Tin esnan ku ta reakshoná di manera mas o ménos definí i ta pensa ku nan moda di biba i di komportá nan mes ta e mihó pa nan. Kisas nan ta konsiderá ku nan aktonan no ta semper ehemplar, pero nan ta pensa ku ta nan ta esnan mas adekuá pa nan personalidat, pa nan historia,pa nan antesedentenan familiar, pa e ambiente den kua nan ta biba.

Den e promé kaso, sin embargo, ta fásil deskubrí peligernan sumamente grave. Laga nos pensa, por ehèmpel, riba esnan ku ta biba kontentu den un grupo di tipo mafioso. Si bo ta pensa ku e estilo di bida aki ta benefisiá bo, si ta gusta mesun kos, si bo ta bisa "asina mi a nase i asina lo mi biba miéntras polis no ta gara mi", lo mi kontinuá den un estilo di bida inmoral i peligroso. E "asin'aki mi ta" ta hasi ku mi bida lo ta na kadena den e mundu di maldat.

Danki Dios, tambe tin personanan ku ta gusta pa risibí i hiba den práktika komportamentu bon i sano. Esun ku ta bisa "ami ta asina" pasobra e ke konservá su estilo di bida honesto (den famia, ku amigunan, na trabou), maske nan ta ofresé alternativanan atraktivo pero peligroso, ta simplemente konfirmando un opshon sano, ku ta bale la pena mantené den e tempu.

E di dos kaso ta mas kompleho. Ta trata di personanan ku ta bisa "asin'aki mi ta" no pasobra nan ta kontentu ku nan estilo di bida, sino pasobra nan a yega di kombensé nan mes i ku lo resultá nan imposibel kambia, maske nan lo a deseá esaki.

Laga nos pensa riba esun ku a haña e kustumber di huma te hasta nivelnan dañino pa su salú, o riba esun ku ta abusá di bibida alkohóliko, o riba esun ku ta inkapas pa mantené su promesa i kompromisonan. Kada un i e situashonnan aki ta distinto, pero e denominadó komun ku nos ta topa den un grupo amplio di personanan ta ku e ta rekonosé ku e lo a gusta di laga e estilonan aki di bida, na mesun tempu ku nan ta bisa ku nan no ta kapas pa logra loke nan ta deseá.

E "asin'aki mi ta" di e personanan aki talbes ta sinsero i real. Tin situashonnan sikológiko ku ta stroba dal un paso pa e estilo di bida ku, nos ta spera, sea mihó. Pero otro bianan e "asin'aki mi ta" ta un sinónimo di flohera, di apatia, di un entrega fásil dilanti loke nan ta poseé, maske un persona ta yega na sinti pena dor di mira su mes gará den komportamentu ta dañ'é o daña otronan.

Fuera di e kasonan di enfermedatnan mental ku ta rekerí yudansa di spesialistanan, e "asin'aki mi ta" di flohera por ser superá simplemente ku e boluntat aki ku nos tur tin pero ku no semper nos sa na "limpia" den e distinto situashonnan di bida.

Si, ademas, nos rekonosé ku ta eksistí un mundu superior, e di lo divino, i ku Dios mes ta interesá den duna nos un man i den guia nos pa horizontenan di bida mas solidario, mas hustu, mas bon, e ora ei nos lo ta kapas pa pensa i pa bisa algu nobo: "sí, hasta awor mi tabata asina, mi a biba di moda robes. Pero mi ke i ta deseá i ta pidi yudansa, pa ku den awor en adelante mi bida ta avansá dor di rutanan ku anhelo profundamente i ku lo hiba mi na komportamentu i estilonan di bida mas sano, mas noble, mas amigabel i mas bunita".

STATIA/SABA/ST. MAARTEN

Direktor interino nobo di Duana

PHILIPSBURG -- Djabièrnè 26 di yanüari Minister di Hustisia, Anna Richardson, a reuní ku funshonarionan di Duana na Departamento di Inmigrashon na Philipsburg, pa konsentrá un biá mas riba preokupashonnan aktual ku e aktual hefe di Duana, Franklin Bernadina. Den presensia tambe di e sindikato ABVO i Sekretario General, a revelá anunsionan importante na tur partido.

Kuminsando e reunion ku deseonan di rekonosementu pa Dia Internashonal di Duana, Minister Richardson a deklará ofisialmente pa medio di dekreto ministerial, ku Jocelyn Levenstone ta asumí e dòbel responsabilidat komo hefe di e servisionan di imigrashon i protekshon di frontera i awor komo direktor interino di Duana.

E desishon akí ta sigui e kehonan ekspresá pa funshonarionan di Duana den un karta di desèmber 2023, tokante e direktor saliente, Franklin Bernadina i kehonan anterior.

Bernadina a presentá ofisialmente su renunsia na Minister di Hustisia i a divulgá e sentimentunan akí durante e reunion. Bernadina a sirbi komo direktor di Duana for di 1 di mart 2022.

"Komo Minister di Hustisia, mi ta kere firmemente den sinergia entre e agensia di protekshon di frontera, harmonisando e kontròl tantu di importashon di produkto komo di moveshon di biaheronan. E enfoke piloto pa integral Duana i Imigrashon bou di liderazgo kapas di Direktor interino Jocelyn Levenstone, ta marka un paso fundamental pa logra operashonnan lihé i resultadonan positivo. Huntu nos lo garantisá integridat di nos fronteranan, miéntras ku nos lo fasilitá e fluho lihé di bienes i personanan, funshonando ku un spiritu di kolaborashon i efisiensia," Minister Richardson a revelá.

Ekspresando gratitut pa e desishon riba e kompromiso di un aña di e nombramentu nobo, Direktor interino Jocelyn Levenstone, a kompropmeté pa rekonstruí e moral di e funshonarionan di Duana. Su enfoke inisial ta pa trata e preokupashonnan deskribí den e karta di keho, enfatisando klaridat den e buki di funshon di empleado i e evaluashonnan integral.

"Mi lo traha den estrecho kolaborashon ku sindikato ABVO pa evitá mas problema, òf retraso pa Duana. Nos mester realineá nos mes pa enfoká riba e trabou en kuestion sin distraishon," Direktor interino Levenstone a bisa, buskando esfuerso di kooperashon.

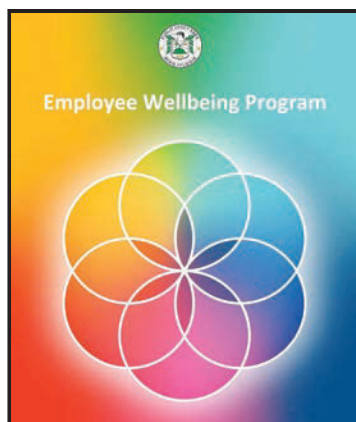
Presidente DI ABVO, Sr. Catalina, a afirmá e sosten i koperashon di e sindikato ku e maneho di e departamento di Duana bou di liderazgo di e Direktor interino temporal. E kompromiso kolektivo ta pa promové un ambiente di trabou positivo i efisiente den e departamento di Duana.



D.r.p.d. Jocelyn Levenstone, Direktor interino di Duana i Direktor di Servisio di Inmigrashon i Protekshon di Frontera, Minister di Hustisia, Anna Richardson i Sekretario General, Florence Marlin.

Konklushon eksitoso programa bienestar di empleado

THE BOTTOM -- E programa di bienestar di empleado ku a keda terminá resientemente, ku ta konsistí di seis luna i ta enfoká riba liderazgo i maneho, tabata pa brinda oportunidatnan integral di kresementu personal i profeshonal na e partisipantenan. Dos grupo distinto a keda establesé, e grupo stabil i e grupo fleksibel, pa adaptá na e diferente preferensianan di empleadonan ku ta trata e stabilidat di orario. Kada grupo tabatin un kapasidat di 12 empleado, ku a garantisá un eksperensia manehabel i atraktivo pa tur.



A asigná un ekipo di ocho entrenadó profeshonal ku diferente eksperensia pa e éksito di e programa. E aktividatnan, e workshopnan i e seshonnan di entrenamentu, a keda adaptá pa mehorá e kapasidatnan di empleadonan den komunikashon, liderazgo, inteligensia emoshonal i balansa entre bida laboral i personal.

Diseñá pa kapasitá empleadonan pa yega na nan potensialidat máksimo i prosperá den nan ròl. E esfuerso di kolaborashon akí a keda orkestrá pa e departamentonan di maneho di rekurso Humano i salubridat públiko.

Den e di dos fase di e programa di bienestar di empleado, ku a kuminsá na sèptèmber i organisá pa e organisashon Hostmanship, e énfasis tabata riba eksplorá bo mes i otronan. Dirigí pa formador Rob van Vlokhoven, un enfoke proaktivo destiná pa influensiá i krea un ambiente di akohida pa tur partisipante. E kurso a profundisá den e profundidatnan di e similaridatnan humano, rekonosiendo ku fundamentalmente nos tur ta kompartí deseonan, preokupashonnan, amornan, frakaso i éksito komun. Hostmanship a enkurashá e partisipantenan pa probechá di kreatividat i kuriosidat. E grupo tabatin e oportunidat pa siña e arte di hasi e invitadonan sinti nan mes importante i balioso. E programa akí no tabata un aktividat reseptivo, sino un kompromiso aktivo pa yama otro hende bon biní i trata posibel problema promé ku nan surgi. E programa Hostmanship, ku ta basá riba e kreensia ku un mundu ku ta aseptá ta forma e base pa un éksito duradero, a duna hèrmèntnan práktiko pa krea interakshonnan balioso tantu den espasio personal komo profeshonal.

Siguiendo na òktober, L&D Support, huntu ku Ludwig Abraham, a revisá e programa di bienestar di empleado, huntu ku e entrenadónan John Witte i Tanya Leider. Huntu nan a enfoká riba relashonnan interpersonal den e ekipo, elaborando un seshon di un dia destiná pa profundisá e outokomprenshon i desifrá e manual di instrukshon entre koleganan.

Basá riba e prinsipionan di kosechá loke ta sembra i praktiká loke ta prediká, e kurso akí a priorisá e mehorashon di dinámiko di grupo. E kapasitadónan di apoyo pa kapasitashon i desaroyo, a usa perfilnan personal i fortalesé interpersonal pa transformá iritashon potensial den fortalesé kombinando, kreando un komprenshon mas profundo entre e miembronan di e ekipo.

E partisipantenan a partisipá den un eksplorashon integral di nan mes i nan koleganan, usando profilnan personal i forsa interpersonal pa kuminsá diskushon tokante resiliensia i bienestar di grupo. A base di un análisis di e rapòrt di e grupo i un diálogo habrí, a pone énfasis riba remplasá e suposishonnan ku komprondementu. E meta prinsipal tabata pa krea un espasio sigur pa funshonarionan públiko hasi pregunta habrí, komprondé e faktornan desensadenante i mehorá relashonnan interpersonal den e tim. E enfoke riba diálogo habrí i komprenshon, tabata pa promové un kultura di kuido, permitiendo funshonarionan públiko nabegá den komplehonan interpersonal ku sensibilidat i rèspèt mutuo.

ARUBA

Prome Minister a haci traspaso di mando na Prins y Panchonan

ORANJESTAD -- Diadomingo mainta, 28 di januari, a tuma luga na Bestuurskantoor e tradicional traspaso di mando simbolico na Prins y Pancho 2024 pa Aruba su Carnaval 70. Prome Minister Evelyn Wever-Croes, den su discurso dirigi na e monarcanan di Carnaval y na e publico presente, a expresa cu pa Gobierno di Aruba, e ta un placer y honor pa habri porta di e oficina di gobernacion pa ricibi nos celebridadnan di Carnaval 70. Durante e ceremonia bunita, e monarcanan di nos Carnaval 70 a trece nan decretonan dilanti expresando nan deseonan pa tin mas union, mas atencion pa nos muchanan, mas atencion pa nos hobennan y pa Aruba uni y sostene Carnaval mas. Tambe nan tawata tin peticicionnan specifico pa diferente minister di Gabinete Wever-Croes. Prome Minister a duna di conoce cu e lo comersa cu su colega ministernan di e peticionnan aki.

"Mi ta gradici SMAC cu un biaha mas ta organisa un temporada di Carnaval hopi bunita. Aruba henter a prepara pa Carnaval 70 y mundo henter tin wowo riba nos, con nos ta celebra Carnaval. Ban duna mundo henter mas motibo p ata orguyoso di nos dushi Aruba", Prome Minister a expresa. Conseho di nos Prome Minister ta keda pa nos sigui cuida nos muchanan den e paradanan venidero. Preferibel ta pa no hiba muchanan hopi chikito Carnaval. Pa e muchanan mas grandi, cuida nan di solo, cuida nan oído, sea atento pa nan tin nan earplugs, duna nan suficiente cos di bebe y sigura asina cu nan lo goza di berdad di nos dushi Carnaval. Tambe, na nos adultonan, no abusa di alcohol. Ban cuida nos mes pa cada un di nos celebra un carnaval sin niun problema y keda cu bunita recuerdo di e temporada aki. Tambe Prome Minister ta gradici tur e monarcanan di nos Carnaval cu tawata presente diadomingo mainta prome cu e apertura di gran parada di mucha na Oranjestad. Ta gradici nan mayornan, gruponan, lidernan, nos musiconan y tur esnan cu ta engrandece nos Carnaval.

"Di parti di Gobierno di Aruba, mi ta desea tur carnavalista y Aruba henter, un dushi Carnaval 70. Ban goza di nos carnaval responsable y sanamente. Mi ta spera cu na final di e temporada di Carnaval, Aruba di verdad ta demostra mundo henter ki bunita nos ta celebra Aruba su Carnaval 70", Prome Minister a expresa.

Prome Minister a entrega na nos prins y pancho infantil e spada simbolico pa nan proteha nos carnaval di mucha. Prins y pancho hubenil a ricibi spada simbolico pa nan defende nos hobennan den carnaval. Y nos prins y pancho grandi tradicionalmente a ricibi e yabi cu ta simbolisa cu nan tin tur mi sosten y confiansa pa habri y guia nos carnaval 70. Na prins y pancho clssico, Prome Minister a entrega un yabi di 'spare' pa por si acaso e prins y pancho grandi jump dimas y perde nan yabi. Tambe, cada monarca como miembronan di organizacion SMAC a ricibi un pin for di Prome Minister.





Autoridad man na cabes cu tanto ladronicia di auto

Ladron deteni despues di persecucion peligroso

ORANJESTAD -- Diasabra marduga ladronicia di auto ta continuando y na gran escala. Segun nos a componde, den Companashi un Hyundai Getz a wordo horta. Patruya di Playa atento rond di 4'or di marduga a spot e vehiculo aki, y mesora a start un persecucion. Ta papia di un persecucion formal cu velocidad hopi halto mes.

Polis cu kier gara e ladronnan y e ladronnan cu ansha pa huy y no wordo gara. E Hyunda Getz a haci un monton di maniobra, den Madiki y area di Driemasterstraat y polis su tras.

Ariba e caminda di Belgiëstraat un ciudadano a graba e momento cu polis tawata tras di e auto y eynan bo mes por saca conclusion con peligroso e cos aki ta. Algun rato despues, polis cu no a give up a logra, e auto lo a drenta un cura di un cas y dal un meter di awa kibra.

Aki polis a logra gara uno, mientras lamentablemente un otro cu aparentemente ta un conocedo ladron di auto a huy. Ladronicia di auto a lanta cabes y no ta mustra cu tin na horizonte con e final lo ta.

Casi cada dia of pasa un dia "nan" ta purba of ta horta auto y no ta solamente esnan ariba e challenge cu e ta e marca Kia Rio, Picanto, Sportage etc etc pero tur auto cu por wordo horta lo wordo horta. Cuida bo propiedad, pone lock, kill switch, pone bo auto den cura y paga tino ora cacho ta blaf.



KÒRSOU

Presupuesto 2024 aprobá

WILLEMSTAD – E presupuesto di Kòrsou pa 2024 a keda aprobá djabièrnè ku 14 voto na fabor i shete kontra. Minister di Finansa, Javier Silvania, a anunsiá e sifranan final di e presupuesto, ku un total di mas ku 2.100 mion florin.

E presupuesto pa e servisio ordinario ta 1.900 mion florin.

E término servisio ordinario den presupuesto ta referí na gastunan korekto di e gobièrnu di Kòrsou. E gastunan akí ta inkluí gastunan diario nesesario pa funshonamentu di Gobièrnu, manera salario funshonarionan i empleadonan públiko, gastunan di mantenshon i atministrashon di edifisionan i fasilidatnan gubernamental i gastunan di servisionan públiko manera edukashon, kuido médiko i siguridat sosial.

Pa a reserva di kapital, a reservá 209 mion florin. E término akí ta referí na gastunan di kapital di un gobièrnu.



E gastunan akí ta normalmente úniko, òf ta invertí i ta destiná pa desaroyo futuro di e pais, òf organisashon.

Ehèmpel di gastunan di kapital ta inkluí kumpra òf konstruí infrastruktura nobo, manera kaminda, brùg, skol i hòspital, proyekto importante di renobashon, òf ekspanshon i kumpra di asuntunan komersial klave, manera vehíkulo, mashin i ekipo.

ENNIA

Quincy Girigorie di e frakshon di PAR, a splika dikon nan a vota kontra e presupuesto.

E motibu prinsipal ta e maneho poko kla di un parti di e presupuesto di 30 mion florin, asigná pa un solushon pa ENNIA desde 2021, sin dokumentashon i splikashon adekuá. Girigorie tambe a enfatisá e riesgo di gastunan deskontrolá i e falta di prioridatnan den e presupuesto.

Giselle Mc. William di frakshon di MAN, tambe a a ekspresá su preokupashon pa transparensia i rendimentu di kuenta di presupuesto, partikularmente pa e 30 mion florin konfiá na gobièrnu sin un hustifikashon kla. Den reakshon riba e proyekto di presupuesto, e kolegio di supervishon finansiero tambe a pidi pa keda informá di e solushon elaborá pa ENNIA.

E nota di rektifikashon ta inkluí interes di 46 mion florin pa aña ku ta resultá di refinansiamentu di e fiansa di sosten na likides.

Kòrsou ta mantené e kargonan akí pa interes na un tarifa haltu durante vários aña, 2024-2027.

Esaki apesar di e kompromiso di Hulanda pa konvertí refinansiamentu den un fiansa di largu plaso na un tasa di interes mas abou, ora ku e solushon pa ENNIA a keda evaluá pa ekspertonan Hulandes komo finansieramente sólido i sostenibel.

Cft ta konsiderá hopi importante ku e solushon akí pa ENNIA ta disponibel mas lihé posibel, di manera ku e kargonan di interes por keda redusí kaba na 2024 i durante un periodo di vários aña.

Renaissance Wind Creek a rekonosé empleadonan

WILLEMSTAD -- Resientemente Renaissance Wind Creek Curaçao Resort a rekonosé servisio eksepshonal di miembronan di ekipo, supervisor i manager, pa e último kuartal di 2023 i tambe di aña 2023. E tabata un selebrashon sumamente ameno den Ballroom di Renaissance. Esaki ta kuadra netamente ku e maneho pa sigui desaroyá i kultivá un ambiente di trabou na unda positivismo, inspirashon, atenshon pa detaye, trabou den ekipo ta sentral. Tabata un momentu sumamente importante di rekonosementu pa kontribushonnan di e tim kompletu ku a demostrá kompromiso, dedikashon i liderazgo den nan trabou. Rekonosé esfuerso di su empleadonan ta importante pa Wind Creek Hospitality.

Den e kuadro akí, lidernan di e diferente áreanan di trabou, tambe tabata presente durante e selebrashon importante akí.

Nan étika di trabou, disiplina, aktitut positivo i kompromiso, a kontribuí grandemente na éksito di e kompania i metanan komo organisashon. Adishonal na rekonosé servisio ekselente kada kuartal ta skohe tambe e kolega, supervisor i manager di aña. E rekonosementu akí ta suprayá ekselensia konsistente, dedikashon, kalidat di liderazgo i kompromiso na e propósito i balornan di empresa di Wind Creek Hospitality.

Angelo Martes, direktor di Rekurso Humano a enfatisá: "Éksito di nos empresa ta keda konstruí riba e forsa di nos ekipo. Nos ta kere den e rekonosé i selebrá ku nos tim, empleadonan serka nos ta keda yamá miembronan di tim, pa motibu ku nan ta e kurason di nos kompania. Tantu e nominadonan komo e ganadornan ta un 'role model' pa nos ekipo kompleto. E rekonosementu 'Best of the best', ta keda reflehá den nos kompromiso pa promové un ambiente di trabou positivo i di kresementu. Nos ta sumamente orguyoso di tin un gran kantidat di miembronan di ekipo den tur área, hotèl i kasino, ku desde inisio 15 aña pasá ta parti di nos organisashon. E sentimentu di kada miembro di ekipo ta importante i ta haña tur dia di nobo un atenshon máksimo di nos lidernan."

E ganadornan 'Best of the best' di e di kuater kuartal 2023 ta Jurina van Aanholt, miembro di ekipo, Alejandro Gil, supervisor, Luis Hernandez, manager. E ganadónan 'Best of the best' di aña 2023 ta Zahyra Martina, miembro di ekipo, Alejadro Gil, supervisor i Luis Hernandez, manager.

Renaissance Wind Creek Curacao Resort i Wind Creek Hospitality ta felisitá tur kolega ku a resaltá grandemente den 2023.



DEPORTE

Swim, run and walk for di roses





















Rossan fasiná pa piedra

KRALENDIJK – Boneiru ta yen di piedra semi-presioso. Kisas no asina balioso manera den otro paisnan, pero nan ta bunita. Un persona ku atrabes di tempu, durante kaminatanan di Grupo Chantiwawa, a spesialisá hopi den e tipo di piedranan aki ta Rossan Jansen.

Rossan ta empleá na WEB N.V. Durante su oranan liber e ta dediká hopi tempu na investigashon di geologia di Boneiru, ku atenshon riba piedranan semi-presioso.

Desde masoménos 5 aña Rossan Jansen ta forma parti di e grupo di kanadó Chantiwawa. Kanando el a haña interes pa piedra i mientrastantu el a forma un kolekshon grandi. E tin asta un mashin pa sleip e piedranan aki.

Rossan Jansen ta informá institutonan hulandes di su deskubrimentunan. Aña pasá asta a bini dos eksperto for di Hulanda pa reuní kuné i hasi algun investigashon.



